

**МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ МЕДИЧНИЙ
УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ ДАНИЛА ГАЛИЦЬКОГО
КАФЕДРА УКРАЇНОЗНАВСТВА**

ПАСПОРТНІ ДАНІ ХВОРОГО
МЕТОДИЧНА РОЗРОБКА ДЛЯ СТУДЕНТІВ
ІІ – ГО КУРСУ АНГЛОМОВНОГО ВІДДІЛЕННЯ



ЛЬВІВ – 2023

Основна мета методичної розробки – ознайомлення студентів-медиків з професійною лексикою, лексико – граматичними конструкціями та виробленням у них навичок та вмінь оперувати ними у навчально – практичній та реальній комунікації.

Завдання, що запропоновані у розробці, допомагають формувати навички читання, говоріння та письма у рамках названої теми, які можуть бути використані студентами, що виступають у ролі лікаря, з метою отримати максимально точну й достовірну первинну інформацію про хворого й записати її у медичну карту стаціонарного хворого.

Дана методична розробка призначена для англomовних студентів-медиків II курсу.

Укладач: ст. викл. кафедри українознавства
ЛНМУ імені Данила Галицького
ЧИКАЙЛО Ігор Володимирович

Рецензент: кандидат філологічних наук, доцент
СМОЛЬСЬКА Лариса Юріївна

Методичні розробки обговорені на засіданні кафедри
українознавства ЛНМУ імені Данила Галицького

Протокол № 7 від 14 березня 2022 року

Методичні розробки ухвалені методичною комісією факультету
іноземних студентів ЛНМУ імені Данила Галицького

Протокол № 2 від 14 травня 2022 року

Тема: «ПАСПОРТНІ ДАНІ ХВОРОГО»

ПРИЗВИЩЕ, ІМ'Я, ПО БАТЬКОВІ (NAME)

1. *Вивчіть наступні слова і словосполучення. / Learn the following words and expressions.*

прізвище – surname (family name)

ім'я – first name (given name)

по батькові – patronymic (middle name): Ukrainian patronymic is a name derived from the father's first name by adding -ович for males, or –івна /-ївна for females. The respectful way to refer to a Ukrainian is by first name and patronymic, not by title and last name, as in other European languages.

повне ім'я – full name

скорочене ім'я – shortened name (diminutive form)

Note: Every Ukrainian name consists of three names: a first (given) name, a patronymic name and a surname. In a formal setting you should always address a Ukrainian person by their first name and their patronymic.

2. *Прочитайте питання і відповіді. / Read the following questions and answers.*

– **Як Вас звати?** – Андрій Миколайович. Сиротюк
Андрій Миколайович.

– **Як Ваше прізвище?** – Моє прізвище Прокопенко.
– **Ваше ім'я, по батькові?** – Михайло Іванович.

– **Ваше прізвище, ім'я, по батькові?**
– Ярмолюк Ольга Степанівна.

3. Прочитайте українські імена. / Read the following Ukrainian names.

ЖІНОЧІ ІМЕНА		ЧОЛОВІЧИ ІМЕНА	
ПОВНЕ ІМ'Я (full form)	ЗМЕНШУВАНЕ ІМ'Я (shortened form)	ПОВНЕ ІМ'Я (full form)	ЗМЕНШУВАНЕ ІМ'Я (shortened form)
Ольга	Оля	Іван	Іванко
Любов	Люба	Степан	Степанко
Ірина	Іра	Михайло	Михась
Тетяна	Таня	Петро	Петрик, Петрусь
Марія	Марійка, Марічка	Павло	Павлик
Надія	Надя, Надійка	Василь	Василько
Олена	Оленка	Андрій	Андрійко
Христина	Христя	Юрій	Юрко, Юрась
Юлія	Юля	Микола	Миколка
Анастасія	Настя	Ігор	Ігорко
Наталія	Наталя, Наталка	Володимир	Володя
Ганна	Ганнуся	Олексій	Олесь
Вікторія	Віка	Дмитро	Дмитрик

Note: Shortened forms are used among family, friends and when speaking to children.

Every Ukrainian name has a variety of forms which can express all kinds of emotions. For example,

Надія – full form – is used in official papers, in formal relationships and with unfamiliar people.

Надя – shortened form – is neutral and used in relationships with friends.

Надійка – a form used to show affection and care.

4. Poznajomtes' z modelyami utvorennja ukrajins'kykh form po bat'kovi. Utvorit' cholovichi ta zinochi formy za modelyami. / Study how Ukrainian patronymics are formed. Write down the following male and female patronymics.

ІМ'Я	ЧОЛОВІЧИ ІМЕНА ПО БАТЬКОВІ	ЖІНОЧІ ІМЕНА ПО БАТЬКОВІ	
	-ович	-івн-а	-ївн-а
Іван	Іванович	Іванівна	
Степан	Степанович	Степанівна	
Ігор	Ігорович	Ігорівна	
Володимир	Володимирович	Володимирівна	
Михайло	Михайлович	Михайлівна	
Петро	Петрович	Петрівна	
Павло	Павлович	Павлівна	
Дмитро	Дмитрович	Дмитрівна	
Василь	Васильович	Василівна	
Юрій	Юрійович		Юріївна
Олексій	Олексійович		Олексіївна
Андрій	Андрійович		Андріївна
Сергій	Сергійович		Сергіївна
Анатолій	Анатолійович		Анатоліївна

5. Прочитайте і поясніть, де ім'я, по батькові та прізвище. Як ви думаєте, хто з цих людей брат і сестра, а хто чоловік і дружина? / Read and explain where is the first name, patronymic and surname. In your opinion, who of these people (a-b) is brother and sister and who is husband and wife.

**(а) Олексій Іванович Сірий
Олена Іванівна Сіра**

**(б) Володимир
Олександрович Адамчук
Ольга Миколаївна
Адамчук**

ВІК (AGE)

1. **Вивчіть наступні слова і словосполучення.** / *Learn the following words and expressions.*

народитися – to be born

вік – age

дата народження – date of birth

число, місяць і рік народження – day, month and year of birth

Коли ви народились? – When were you born?

Скільки вам (тобі) років? – How old are you?

Скільки вам повних років? – How old are you exactly?

2. **Назвіть дату народження.** / *Say the date of birthday.*

Зразок:

19.09

Дата народження -
дев'ятнадцяте вересня.

**Я народився (народилась)
дев'ятнадцятого вересня.**

27.05

Дата народження –
двадцять сьоме травня.

**Я народився (народилась)
двадцять сьомого травня.**

- (а) 11.03 Дата народження ... – Віктор народився ...
(б) 30.01 Дата народження ... – Дочка народилась ...
(в) 7.08 Дата народження ... – Син народився ...
(г) 22.01 Дата народження ... – Тамара народилась ...
(д) 14.04 Дата народження ... – Ахмед народився ...

3. **Назвіть рік народження і повну дату народження.** / *Say in which year the person was born.*

Зразок:

19. 09. 1980 р.

Рік народження – тисяча дев'ятсот восьмидесятий.

Дата народження – дев'ятнадцяте вересня тисяча дев'ятсот восьмидесятого року.

27.05.1964 г.

Рік народження – тисяча дев'ятсот шістдесят четвертий.

Дата народження – двадцять сьоме травня тисяча дев'ятсот шістдесят четвертого року.

1. Рік народження – 1991. Дата народження – 11.03.1991 г. – Віктор народився ...
2. Рік народження – 2006. Дата народження – 30.11 2006 г. – Дочка народилась ...
3. Рік народження – 1975. Дата народження – 07.08.1975 г. – Син народився ...
4. Рік народження – 1983. Дата народження – 22.01.1983 г. – Тамара народилась ...
5. Рік народження – 1990. Дата народження – 14.04.1990 г. – Ахмед народився ...

4. Запитайте одне одного про дату народження, використовуючи питання, що подані у таблиці. / Ask each other questions about the date of birthday.

- Вік?
- Скільки вам років? – Мені незабаром буде 20 років.
Мені майже 20 років.
- Скільки вам повних років? – 19 років.
- Рік народження? – 1997 рік.
- Дата народження? – 26 березня.
- Число, місяць і рік народження? – 26 березня 1997 року.

МІСЦЕ НАРОДЖЕННЯ (PLACE OF BIRTH)

1. **Вивчіть наступні слова і словосполучення. / Learn the following words and expressions.**

місце народження – place of birth

країна – country

область – region (a type of administrative division in Ukraine)

місто – town, city

село – village

2. Прочитайте питання і відповіді. / Read the following questions and answers.

– Місце народження? – Одеса.

– Де ви народились?

– У місті Хуст Закарпатської області.

– Ви народились у цьому місті?

– Так, у цьому.

– Ви народились у Харкові?

– Ні, я народився у Харківській області, у селі Вільхівка.

3. Де вони народились? / Where were they born?

1. Миколай – Білорусь, Мінськ.
2. Оксана – Україна, Харківська область.
3. Ми – Ліван, Ірак, Індія, Нігерія.
4. Вона – Гана.
5. Ви – Київ.
6. Вони – Бахрейн.
7. Він – Україна, місто Миргород, Полтавська область.

МІСЦЕ ПРАЦІ. НАВЧАННЯ. ПРОФЕСІЯ (PLACE of WORK or STUDY. OCCUPATION)

1. Вивчіть наступні слова і словосполучення. / Learn the following words and expressions.

місце праці – place of work

професія, посада – occupation

стаж роботи – practical experience (length of service)

освіта – education

середня освіта – secondary education

середня спеціальна освіта – specialized secondary education

вища освіта – higher education

пенсіонер/пенсіонерка (на пенсії) – pensioner

пенсія за віком – retirement pension, old-age pension

пенсія по інвалідності (за здоров'ям) – disability pension

інвалід I групи (II, III групи) – disabled person

2. Прочитайте питання і відповіді. / Read the following questions and answers.

– Ви працюєте? – Так, працюю. / Ні, не працюю.
– Ви працюєте чи вчиться? – Я вчуся в

– Місце праці (навчання)?
– Де ви працюєте (вчиться)?

– Професія, посада?
– Ким ви працюєте?

– Ви працюєте чи на пенсії?
– Ви на пенсії за віком чи за станом здоров'я?

- Стаж роботи?
- Скільки часу ви на цій роботі?

2. Прочитайте діалоги лікаря з пацієнтом і розіграйте їх за ролями. / Read the dialogues between the doctor and the patient. Then act out the similar dialogues.

- A. – Ви працюєте чи вчиться?
 – Я вчусь.
 – Де?
 – У політехнічному університеті.
 – На якому курсі?
 – На другому.
- Б. – Ким і де ви працюєте?
 – Я працюю інженером на тракторному заводі.
 – Ваш стаж роботи?
 – 15 років.
 – Скільки років ви на цій посаді?
 – 8 років.
- В. – Ви працюєте чи на пенсії?
 – Я пенсіонер.
 – Ви на пенсії за віком чи за станом здоров'я?
 – За станом здоров'я.
 – Ви інвалід?
 – Так, я інвалід I групи, рік тому я переніс інфаркт.

4. Прочитайте назви професій та посад. / Read the names of occupations and positions.

Професія	Посада (спеціальність)
Учитель	<ul style="list-style-type: none"> • <i>учитель біології</i> • <i>директор школи</i>
Лікар	<ul style="list-style-type: none"> • <i>хірург</i> • <i>завідувач (зав.) хірургічного відділення</i> • <i>головний лікар</i>
Фінансист	<ul style="list-style-type: none"> • <i>головний бухгалтер</i> • <i>старший касир</i>

5 . Де вони працюють чи вчаться. / Where do they study or work?.

Професія (посада) /заняття Місце праці /навчання

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| (1) учитель, школяр | А. тракторний завод |
| (2) лікар, медсестра | Б. аптека |
| (3) кондитер, технолог | В. кондитерська фабрика |
| (4) фармацевт, провізор,
аптекарь | Г. лікарня |
| (5) продавець-консультант,
касир | Д. школа |
| (6) актриса, співачка | Е. агроферма |
| (7) автомеханік, інженер | Ж. газета |
| (8) журналіст, редактор | З. ресторан |
| (9) повар, офіціант | І. театр |
| (10) доярка, агроном | К. університет |
| (11) викладач, студент,
лаборант | Л. супермаркет |

6 . Використовуючи слова з попереднього завдання, скажіть ким і де вони працюють. Use the words from exercise above to say what they do and where they work.

Зразок: Хворий (прізвище) працює учителем у школі.
Хвора (прізвище) працює медичною сестрою у лікарні.

**7. Прочитайте назви деяких лікарських спеціальностей. /
Read the names of some doctor's occupations.**

терапевт – physician, therapist
хірург – surgeon
педіатр, дитячий лікар – pediatrician, children's doctor
стоматолог – dentist (stomatologist)
офтальмолог (окуліст) – ophthalmologist (oculist, eye doctor)
невропатолог – neuropathologist
кардіолог – cardiologist
пульмонолог – pulmonologist
гастроентеролог – gastroenterologist
отоларинголог (ЛОР; лікар вуха, горла, носа) – otolaryngologist
гінеколог – gynaecologist
дерматолог – dermatologist
акушер – obstetrician

8. До слів лівого стовпчика підберіть слова з правого стовпчика. / Match the words.

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Кардіолог | А. легені |
| 2. Пульмонолог | Б. діти |
| 3. Хірург | В. шлунок |
| 4. Педіатр | Г. вуха, горло, ніс |
| 5. Офтальмолог | Д. серце |
| 6. Гастроентеролог | Е. очі |
| 7. Отоларинголог | Ж. операції |
| 8. Акушер | З. шкіра |
| 9. Дерматолог | І. зуби |

10. Стоматолог

К. новонароджена
дитина

9 . Що роблять лікарі-спеціалісти. / What do the following doctors do?

Зразок: Що робить кардіолог? – Кардіолог лікує серце.

1. Що робить пульмонолог? 2. Що робить офтальмолог?
3. Що робить гастроентеролог? 4. Що робить педіатр? 5. Що робить стоматолог? 6. Що робить отоларинголог? 7. Що робить хірург?

10 . Доповніть діалог. / Complete the dialogue.

1. –?
– Романенко.
2. –?
– Віталій Максимович.
3. –?
– 30 років.
4. –?
– Вища. Я закінчив авіаційний інститут.
5. –?
– Так, я живу в цьому місті.
6. –?
– На авіаційному заводі.
7. –?
– Інженер-конструктор.
8. –?
– Я працюю тут 5 років.

СЕМЕЙНИЙ СТАН (MARITAL STATUS)

1. Вивчіть наступні слова і словосполучення. / Learn the following words and expressions.

сімейний стан – marital status
одружений/ не одружений – married (for males)
заміжня / не заміжня – married (for females)
розлучений / розлучена – divorced
удівець / удова – widower / widow
чоловік, дружина – husband, wife
1(одна) дитина, 2 (двоє) дітей – 1 child, 2 children

2. Прочитайте питання і відповіді. / Read the following questions and answers.

- **Сімейний стан ? – Я одружений. / Я заміжня.**
- **Ви одружений? – Так одружений.**
- **Ні, не одружений.**
- **Ви заміжня? – Так, заміжня.**
- **Ні, не заміжня.**
- **Я вдівець. Дружина померла три роки тому. У неї була виразка шлунку (stomach ulcer).**
- **Я вдова, чоловік помер рік тому від інсульту (died of apoplexy).**
- **У вас є діти? – Так, у мене є дитина, трьохлітня дочка (3-years old daughter).**
- **Так, у мене є двоє дітей.**

3. Прочитайте діалог лікаря з пацієнтом і розіграйте його за ролями. / Read the dialogue between the doctor and the patient. Then act out the similar dialogue.

Лікар: Ваші прізвище, ім'я, по батькові?

Пацієнт: Проценко Лілія Сергіївна.

Лікар: Скільки вам повних років?

Пацієнт: 32 роки.

Лікар: Ви приїжджа?

Пацієнт: Ні, я живу в цьому місті.

Лікар: Ви заміжня?

Пацієнт: Так, заміжня.

Лікар: У вас є діти?

Пацієнт: Так, у мене є син, йому 7 років.

Лікар: Ваші чоловік і син здорові?

Пацієнт: Чоловік здоровий, а у сина бронхіальна астма.

ДОМАШНЯ АДРЕСА (HOME ADDRESS)

1. Вивчіть наступні слова і словосполучення. / Learn the following words and expressions.

домашня адреса (дом. адрес) – home address

область (обл.) – region

район (р-н) – district

місто (м.) – town, city

село (с.) – village

вулиця (вул.) – street

проспект (просп.) – avenue

будинок (буд.) – house

квартира (кв.) – flat

гуртожиток – hostel

винаймати квартиру – to rent a flat

жити на квартирі – to live in a (rented) flat

житлові умови – living conditions

приватний (власний) дім – private (one's own) house

двокімнатна квартира – two-room flat

трикімнатна квартира – three-room flat

домашній телефон (дом. тел.) – home phone

рабочий телефон (роб. тел.) – office phone
контактний телефон (конт. тел.) – contact phone

2. Прочитайте питання і відповіді. / Read the following questions and answers.

- Де ви живете? – Я живу у Львові.
- Ви живете в цьому місті? – Так, я живу тут.
- Домашня адреса? – м. Львів, пр-т Свободи, буд. № 8, кв. 38.
- Контактний телефон? – 338-15-43.

- У якому районі ви живете?
- Я живу на Скнилові.
- Я живу на Сихові, біля торгового центру «Шувар».
- Я живу на Високому Замку.
- Я живу в центрі.
- Я живу на вулиці Личаківській.
- Я живу біля базару (ринку).
- Я живу біля залізничного вокзалу.

– Які у вас житлові умови?

- Я живу в двокімнатній квартирі.
- Я живу в приватному (власному) домі.
- Я винаймаю квартиру. (Я живу на квартирі).
- Я живу в гуртожитку.

3. Розкажіть, де ви живете, у якому районі міста, які у вас житлові умови, назвіть вашу домашню адресу. / Say where you live, in which part (district) of the city and your home address.

4. Прочитайте діалог лікаря з пацієнтом і розіграйте його за ролями. / Read the dialogue between the doctor and the patient. Then act out the similar dialogue.

Лікар: Як Ваше прізвище?
Пацієнт: Моє прізвище Павлів.
Лікар: Ім'я, по батькові?
Пацієнт: Володимир Іванович.
Лікар: Скільки вам років?
Пацієнт: Мені 21 рік.
Лікар: Число, місяць і рік народження?
Пацієнт: 17 жовтня 1995 р.
Лікар: Ви народились у Львові?
Пацієнт: Ні, я народився у Львівській області, у м. Стрий.
Лікар: А зараз де ви живете?
Пацієнт: Зараз я живу у Львові.
Лікар: Ваша домашня адреса?
Пацієнт: Вул. Лисенка 12, кв. 6.
Лікар: Це у центрі?
Пацієнт: Ні, це на Високому Замку.

РОДИЧІ (RELATIVES)

1. Вивчіть наступні слова і словосполучення. / Learn the following words and expressions.

родичі – relatives
мати, батько – mother, father
дочка, син – daughter, son
батьки – parents
дружина, чоловік – wife, husband

баба (бабуся), дід (дідусь) – grandmother, grandmother
тітка, дядько – aunt, uncle
(рідна) сестра, (рідний) брат – sister, brother
двоюрідна сестра, двоюрідний брат – cousin

2. Де вони живуть? / Where do they live?

1. двоюрідний брат – місто, гуртожиток
2. дідусь и бабуся – село, приватний будинок
3. двоюрідна сестра – центр міста, на квартирі
4. тітка і дядько – Тернопільська область, власний дім
5. батьки – Сихів, двокімнатна квартира

3. Дайте негативну відповідь. / Answer using interrogative for

Зразок: Ви живете у приватному домі? – **Ні, я живу на квартирі.**

1. Ви живете в центрі?
2. Ви живете з батьками?
3. Ваші діти живуть з вами?
4. Ви винаймаєте квартиру?
5. Ви живете в гуртожитку?
6. Ви живете На Скнилові?
7. У вас є домашній телефон?
8. У вас є робочий телефон?
9. Ви живете в місті?
10. Виживёте в деревне?

4. Прочитайте діалог лікаря з пацієнтом і розіграйте його за ролями. / Read the dialogue between the doctor and the patient. Then act out the similar dialogue.

Лікар: Як вас звать?

Пацієнт: Сенкевич Дмитро Миколайович.

Лікар: Повних років?

Пацієнт: 25.

Лікар: Дата народження?

Пацієнт: 10 липня 1991 р.

Лікар: Ви вчитесь чи працюєте?

Пацієнт: Учусь.

Лікар: Де ви вчитесь?

Пацієнт: У Львівському національному
медичному університеті.

Лікар: Який факультет, курс?

Пацієнт: Стоматологічний ф-т, 2 курс.

Лікар: Ви живете в гуртожитку?

Пацієнт: Так, я живу в гуртожитку.

Лікар: У цьому місті є родичі?

Пацієнт: Так, тут живуть мої дідусь та бабуся.

Лікар: Їхня домашня адреса?

Пацієнт: Вул. Театральна, 16, кв. 5.

5. Складіть діалог лікаря з хворим на основі наступної інформації. / *Make up a dialogue based on the following information.*

Хворий Шевчук Роман Федорович, 23 роки, студент 4-го курсу Львівського університету «Львівська політехніка». Проживає у студентському гуртожитку № 3 за адресою: м. Львів, вул. Стрийська 117, к. 306. Хворий повідомив, що у цьому місті живе його двоюрідна сестра. Її домашня адреса: вул. Куліша 16, кв. 9. Дом тел. 256-15-43.

ПОВТОРЮВАЛЬНІ ВПРАВИ

(Revision exercises)

1. Прочитайте діалоги лікаря з пацієнтом і розіграйте їх за ролями. / *Read the dialogues between the doctor and the patient. Then act out the similar dialogues.*

1. **Лікар:** Ваше прізвище?

Хворий: Ліснич.

Л.: Як Вас звать?

Х.: Оксана Петрівна.

Л.: Скільки вам років?
Х.: 54 роки.
Л.: Ви працюєте?
Х.: Ні, я на пенсії.
Л.: Ви на пенсії за віком чи за станом здоров'я?
Х.: Я на пенсії станом здоров'я. У мене діабет.
Л.: Чкий ваш робочий стаж?
Х.: 20 років.
Л.: Де ви працювали раніше?
Х.: На кондитерській фабриці, технологом
(technologist, production engineer).
Л.: Ви заміжня?
Х.: Ні, я розлучена.
Л.: У вас є діти?
Х.: Так, у мене двоє дорослих дітей.
Л.: Вони живуть з вами?
Х.: Ні, вони живуть окремо.
Л.: Ваша домашня адреса?
Х.: Вул. Дружби 67, кв. 115.
Л.: Домашня адреса дітей?
Х.: Адреса дочки: проспект .Шекспіра, 7, кв.10

2. **Лікар:** Ваше прізвище?

Хворий: Гулько.

Л.: Ім'я, по батькові?

Х.: Андрій Васильович.

Л.: Повних років?

Х.: 28.

Л.: Освіта?

Х.: Вища. Я закінчив політехнічний університет.

Л.: Ви працюєте?

Х.: Так.

Л.: Де і ким ви працюєте?

Х.: Я працюю інженером на тракторному заводі.
 Л.: Ви одружені?
 Х.: Так.
 Л.: У вас є діти?
 Х.: Так, у мене є дволітня дочка.
 Л.: Дружина і дочка живуть з вами?
 Х.: Так, ми живемо разом у трикімнатній ізольованій квартирі.
 Л.: Дружина і дочка здорові?
 Х.: Здорові.
 Л.: Ваша домашня адреса?
 Х.: Львів, пр-т Шевченка 38, кв.14.
 Л.: Домашній телефон?
 Х.: 245-81-01.
 Л.: Родичі у цьому місті є?
 Х.: Так, батьки.
 Л.: Їхня домашня адреса?
 Х.: Домашня адреса та сама. Ми живемо з батьками.
 Л.: Батьки здорові?
 Х.: Мати здорова, а у батька гіпертонія.

2. Запитайте пацієнта українською. / Ask your patient in Ukrainian:

	Formal questions without question words	Questions with question words
Surname (family name)	<i>Прізвище?</i>	<i>Як вас звуть?</i>
(First) name	<i>Ім'я?</i>	
Patronymic (Middle name)	<i>По батькові?</i>	
Age		

Place of work		
Occupation		
Place of schooling Year of study		
Living conditions		
Home address		

3. Складіть діалоги лікаря з хворим на основі наступної інформації. / Make up a dialogues based on the following information.

1. Хворий Павлів Ігор Петрович, 45 років, освіта середня, повідомив, що він працює водієм тролейбуса у тролейбусному депо № 2. Стаж роботи – 25 років. Проживає з дружиною і сином у двокімнатній квартирі за адресою: м. Львів, вул. Пасічна 8, кв. 46. Син здоровий, дружина – інвалід II групи.

2. Хвора Гурченко Наталя Михайлівна, 55 років, пенсіонерка, розповіла, що живе з чоловіком у приватному домі за адресою: м. Харків, вул. Вишнева 21. Має двох дорослих дітей, які живуть окремо. Дочка проживає за адресою: вул. Петрушевича 9, кв. 19. Хвора повідомила, що має стаж роботи 30 років, останні 15 років працювала поваром у шкільній їдальні.

3. Хворий Бабенко Анатолій Федорович, 42 роки, освіта вища, працює старшим викладачем у Львівському національному медичному університеті ім. Данила Галицького протягом 5 років. Загальний стаж роботи – 20 років. Проживає з дружиною і двома дітьми 5-ти та 9-ти років у трикімнатній квартирі за адресою: м. Львів, вул. Театральна 10, кв. 6. Дружина і старший син здорові, у молодшого сина хронічний гастродуоденіт.